

**Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion**

---

Tid 07.01.2025 kl 17:02 - 17:36

Plats Teams

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 1	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 2	Protokolljusterare	4
§ 3	Verkställande direktörens översikt	5
§ 4	Konkurrensutsättning av underhållsstädning på idrottsplatser och vid vissa enskilda objekt	6
§ 5	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	8
§ 6	Övriga ärenden	9
§ 7	Följande möte	10

**Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion**

---

Tid 07.01.2025 kl 17:02 - 17:36

Plats Teams

## Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Piirainen Marko	ordförande	
	Glad Sari	ledamot	
	Leinonen Janniina	ledamot	
	Haapasaari Saija	ledamot	§3
	Korhonen Leila	föredragande	
	Seppänen Marianne	betjäningsschef	
	Padron Kati	sekreterare	
Borta	Andersson Christer		
	Pitkäniemi Jani		

## Underteckningar

*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Piirainen Marko  
ordförandePadron Kati  
protokollförare

## Behandlade ärenden

§ 1 - 7

## Protokoll justering

Leinonen Janniina

Haapasaari Saija

Borgå stads webbsida

Affärsverket Borgå kost- och § 1  
städtjänsters direktion

07.01.2025

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 07.01.2025 § 1

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Affärsverket Borgå kost- och § 2  
städtjänsters direktion

07.01.2025

**Protokolljusterare**

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 07.01.2025 § 2

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion väljer Janniina Leinonen och Saija Haapasaari till protokolljusterare.

**Beslut**

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion valde Janniina Leinonen och Saija Haapasaari till protokolljusterare.

Affärsverket Borgå kost- och § 3  
städtjänsters direktion

07.01.2025

**Verkställande direktörens översikt**

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 07.01.2025 § 3

Beredning:

Verkställande direktör Leila Korhonen, Leila.Korhonen2@borga.fi

Verkställande direktören berättar om affärsverkets aktuella ärenden.

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster  
Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion Direktionen  
antecknar för kännedom verkställande direktörens översikt.

Beslut

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion Direktionen  
antecknade för kännedom verkställande direktörens översikt.

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion § 4

07.01.2025

## Konkurrensutsättning av underhållsstädning på idrottsplatser och vid vissa enskilda objekt

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 07.01.2025 § 4

Beredning och tilläggsuppgifter:

Verkställande direktör för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster

Verkställande direktör för Affärsverket Borgå kost- och städtjänster Borgå stads upphandlingstjänster har på uppdrag av kost- och städtjänsterna konkurrensutsatt ett ramavtal om städning av idrottslokaler och den allmänna toaletten samt om den underhållsstädning som utförs till timkostnad vid olika objekt.

EU-upphandlingsannonsen för det öppna upphandlingsförfarandet publicerades 30.10.2024 i HILMA.

Den helhet som upphandlas delades in i delområden på följande sätt:

1. Idrottsanläggningar och andra lokaler
2. Toalett under Mannerheimgatans bro
3. Sporadisk underhållsstädning till timkostnad vid olika objekt.

Anbudsgivaren fick lämna anbud gällande ett eller flera delområden. Beställaren skulle enligt sitt meddelande välja en (1) leverantör för var och en av delområdena 1 och 2 och tre (3) leverantörer för delområde 3, om tillräckligt många godtagbara anbud lämnas in.

Avtalsperioden är 1.2.2025–31.5.2026 + 2 optionsår för tiden 1.2.2027–31.5.2029.

Inom utsatt tid, 4.12.2024 kl. 13.00, lämnades 16 anbud.

Finnlaatu tmi har inte i sitt anbud gällande delområde 1, Idrottsanläggningar och andra lokaler, inkluderat städning av alla objekt inom delområdet. Beställaren har meddelat att för delområdet väljs en (1) leverantör, så anbudsgivaren måste ha förstått att lämnande av ett godtagbart anbud kräver att alla objekt inom delområdet tas med.

Finnlaatu tmi:s anbud bör uteslutas ur upphandlingsförfarandet eftersom det inte motsvarar anbudsfrågan när det gäller delområde 1, Idrottsanläggningar och andra lokaler.

I upphandlingsannonsen ställdes bl.a. följande krav på anbudsgivarnas lämplighet: Anbudsgivarens kreditvärdering i Suomen Asiakastieto Oy:s klassificering med bokslutsuppgifter

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion § 4

07.01.2025

(senast fastställda) är minst A (nöjaktig), eller på basis av någon jämförbar utredning på motsvarande nivå.

Uppfyllandet av kravet skulle verifieras genom att till anbudet foga Suomen Asiakastieto Oy:s rapport Rating Alfa eller motsvarande utredning,

Som bilaga till Trony Oy:s anbud fanns Bisnode Finland Oy:s företagsrapport, daterad 6.3.2024, enligt vilken företaget hör till klass A (kreditvärdigt). Rapporten ger inga kredituppgifter om anbudsangivaren.

Beställaren kontrollerade företagets situation i Suomen Asiakastiedot, vars rapport Rating Alfa, daterad 4.12.2024, visar att företagets kreditvärdering är C (svag) och att företaget har haft två (2) betalningsanmärkningar under de senaste 12 månaderna.

Enligt 84 § i upphandlingslagen bör de sökande eller anbudsgivare som inte uppfyller de minimikrav som den upphandlande enheten ställer uteslutas ur anbudsförfarandet.

Trony Oy:s anbud bör uteslutas ur upphandlingsförfarandet eftersom det inte motsvarar anbudsförfrågan.

Urvalsgrunden var anbudens totalekonomiska fördelaktighet, där prisets viktning var 100 %. Kvalitetens andel beaktades genom de minimikrav som ställdes på anbudsgivaren, den tjänst som erbjöds och den personal som utför den.

Trony Oy:s anbud i sin helhet och Finnlaatu tmi:s anbud gällande delområde 1., Idrottsanläggningar och andra lokaler, har uteslutits ur upphandlingsförfarandet genom separata beslut, vilkas grunder anges ovan.

De totalekonomiskt förmånligaste anbuden lämnades av:

- delområde 1: ISS Palvelut Oy
- delområde 2: ISS Palvelut Oy
- delområde 3: Services Netto Oy, Fillmark Oy och Finnlaatu tmi

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster  
Till leverantörer väljs ISS Palvelut Oy i fråga om delområdena 1 och 2 samt Services Netto Oy, Fillmark Oy och Finnlaatu tmi i fråga om delområde 3.

**Beslut**

Till leverantörer valdes ISS Palvelut Oy i fråga om delområdena 1 och 2 samt Services Netto Oy, Fillmark Oy och Finnlaatu tmi i fråga om delområde 3

Affärsverket Borgå kost- och § 5  
städtjänsters direktion

07.01.2025

### **Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut**

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 07.01.2025 § 5

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Verkställande direktör Leila Korhonens beslut § 23 – § 26/2024

Ordförande

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion antecknade besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.



Affärsverket Borgå kost- och § 6  
städtjänsters direktion

07.01.2025

**Övriga ärenden**

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 07.01.2025 § 6

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster  
Processen för elektronisk signering av mötesprotokoll  
genomgicks.  
Antecknas för kännedom.

Beslut  
Processen för elektronisk signering av mötesprotokoll  
genomgicks.  
Antecknades för kännedom.

Affärsverket Borgå kost- och § 7  
städtjänsters direktion

07.01.2025

**Följande möte**

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion 07.01.2025 § 7

Direktören för affärsverket Borgå kost- och städtjänster:  
Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion antecknar  
följande mötestid för kännedom.

**Beslut**

Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion antecknade  
följande mötestid för kännedom 13.2.2025.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 1, § 2, § 3, § 5, § 6, § 7**

**BESVÄRSFÖRBUD**

Omrövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 4

En part som är missnöjd med detta beslut kan söka ändring i beslutet genom att yrka på upphandlingsrättelse eller genom att framställa begäran om omprövning enligt kommunallagen eller bådadera.

## 1 ANVISNINGAR OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE

### Rätt att yrka på upphandlingsrättelse

En anbudsgivare som har deltagit i ett anbudsförfarande eller en anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan, eller den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), får skriftligen yrka på upphandlingsrättelse hos den upphandlande enheten.

### Tid för att yrka på upphandlingsrättelse

En part ska framställa yrkande inom 14 dagar efter att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut eller avgörande.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tiden för yrkande på upphandlingsrättelse. Om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får upphandlingsrättelse yrkas den första vardagen därefter.

### Myndighet hos vilken upphandlingsrättelse yrkas

Upphandlingsrättelse yrkas hos namnet av den myndighet som har gjort upphandlingsbeslut i Borgå stad.

Post- och besöksadress:	Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	0405170851
Öppettider för registraturen:	mån – fre kl. 9.00 – 14.30

### Form och innehåll

Ett yrkande på upphandlingsrättelse anhängiggörs skriftligen genom att det uppges:

- vilket beslut eller avgörande av den upphandlande enheten som yrkandet gäller
- hurdan upphandlingsrättelse som yrkas i beslutet eller avgörandet

- på vilka grunder upphandlingsrättelse yrkas i beslutet eller avgörandet.

### **Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.**

I yrkandet på upphandlingsrättelse ska antecknas namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna skötas. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat yrkandeskriften, ska även denna persons namn och kontaktinformation uppges i yrkandet.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Post- och besöksadress:	Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	0405170851
Öppettider för registraturen:	mån – fre kl. 9.00 – 14.30

## **2 ANVISNINGAR OM BEGÄRAN OM OMRÖVNING ENLIGT KOMMUNALLAGEN**

Den som är missnöjd med detta beslut kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att framställa begäran om omprövning**

Begäran om omprövning får framställas av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- en kommunmedlem

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Begäran om omprövning ska framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för att framställa en begäran om omprövning infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får begäran om omprövning framställas den första vardagen därefter.

### **Myndighet till vilken begäran om omprövning ska framställas**

Begäran om omprövning framställs till Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion.

Post- och besöksadress:	Lunagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	0405170851
Öppettider för registraturen:	mån-fre kl. 9.00 – 14.30

### **Begäran om omprövning, form och innehåll**

Begäran om omprövning ska framställas skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges:

- det beslut i vilket rättelse yrkas
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas

I begäran om omprövning ska dessutom uppges namnet på den som framställt begäran om omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer. Om beslutet som fattats med anledning av begäran om omprövning får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Post- och besöksadress:	Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	0405170851
Öppettider för registraturen:	mån-fre kl. 9.00 – 14.30

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 4

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

## **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING**

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos Borgå Affärsverket Borgå kost- och städtjänsters direktion

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi  
Telefonnummer: 0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

### **Omprövningsbegärans form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.